



Kar kökkääl äliktata: Jebtomba 9, 2020

Melele in kajinet ñan Bar Bellok ilo Alen Juon - Ñan ro rej lelok jibañ ñan Armij

Obj: Wōtar jen Ra In Kōmman 20-27, ORS 443.441, ORS 433.443, ORS 431A.010

Ekkar ñan: Armij ro rej lelok jibañ ñan armij ilo county ko rebed ilo Alen Juon im Alen Ruo.

Kabin: Ñan joñan an melele in kajinet in aikuj loor kin jet kakien ko, enaj mennin kabin einwōt kalikar ilo Wōtar jen Ra In Kōmman 20-27, ioon 26.

Kōmelele ko: Kin wūnin melele in kajinet in, kōmelele ko laajrak rekkar:

- Melelein “rilelok jibañ ñan armij” ej mōko imōn mwijbar, mōn kōmman bar, kōmadmōd kilin armij, spa in taktō, spa an iturin māj im ilo raan, jibañ ko ikijen jibañ in bitbit, imōn kōmman akki in bā, imōn kakilmej kil, im imōn eo/il.

Etale Client Mokta:

Rilelok ro **rej aikuj** in:

- Kebaak client eo mokta jen ien eo emōj karōk ñan kwe im kajitōk:
 - Elōñ ke aṃ bokbok ekāäl ak elablok an nana?
 - Elōñ ke aṃ biba?
 - Kwōj ke kajjinōk?
 - Emōj ke aṃ kar bed iturin jabdewōt armej eo im ewōr an kakōlkōl kein ibben ak jabdewōt armej im elōñ COVID-19 ibben ilo raan ko 14 remootlok?
- Bar kōmman juon aṃ appointment ñe client eo ej uwaake “aaet” ñan jabdewōt iaan kajitōk kein mae iien eo im kakōlle ko an client eo (pokpok, biba im kōjeeklok) rejako, im emōj an biba eo jako im ekar jab kōjerbal wūnoin biba iomwin ejab diklok jen 24 awa, ak ejab diklok jen 14 raan ālikin an kar ekkeitaak armej eo me ekar nañinmej kōn pokpok, biba, ak kar etale kōn COVID-19.
- Etale [melele ko kin wewein an COVID-19 ajeded](#) jen juon armij ñan bar juon: jejetin, ilo an bokbok, maje, jibwe, ak ilo men ko me juon armij ekar jibwe im ewōr kij eo ibben.
- Rikooti melele ko ikijen kebaak an client eo, raan im awa in appointment eo im ri-lelok eo an kajojo client. Ñe elōñ juon teej ej positive kōn COVID-19 ekoba ibben bijnej eo, jikin ejmourin lobelej emaroñ aikuj an bijnej eo lelok melele kein ñan aer etale ñan anōke aoleb armij ro rar kebaak rinañinmij eo. Ijellokun eoktak kakien, remaroñ kokkure melele kein ālikin 60 raan jen appointment eo.

Ŋan joŋan aer maroŋ, ri-lelok ro ren, ak rejab aikuŋ in:

- Lōmnaki aŋ naj kōjerbal kein joŋak bwil (thermometer) ko jab-jibwe infrared ŋan jāāk bwilin kajoŋo client me deloŋ bijnej eo.

Kōmelele ŋan jabdewōt client im elōŋ bwilin me elablok jen 100.3 tiikri Fahrenheit ke kwō ban lelok jibaŋ, im kwōnaaj bar schedule appointment eo ejab diklok jen 24 awa ālikin an biba im kakōlle ko jet rejako im ekar jab kōjerbal wūnoin biba. Elaŋŋe client eo ej aikuŋ in kattar ial ŋan mweo imōn, lelok jikin bwe en maroŋ isolate emake jen rijerbal ro im client ro jet.

Kōmadmōd ko:

Rilelok ro rej **aikuŋ** in:

- Kaju im jilkinlok ŋan mweo imōn jabdewōt rijerbal im elōŋ kakōlle ko einwōt COVID-19 ibben (pokpok, biba, kōjeeklok, im men ko jet) im jab kōmelim an rijerbal eo roltok ŋan jerbale eo an mae ejab diklok jen 24 awa ālikin biba eo im kakōlle ko jet rejako im ekar jab kōn an kar wūnook.
- Dāpij kakien ko me emōj kōllaajrak ilo kajiniet in, im bareinwōt aoleb statute ko im ruul ko an ri-tōl me rekkar im ekkā an ri-lelok eo pād iomwin.
- Bwini, ilo aŋ karejar ibben mānija in bijnej ro ŋe kwōj aikuŋi, wōran armej im remaroŋ pād ilo bijnej eo im lolorjake bwe ren jab diklok jen jiljino (6) ne ibben ikōtaan client ro im kōjemlok aŋ kadeloŋ er ekar ŋan men in.
- Kōjemlok wōran aoleben ri-lelok ro im client ro ilo bijnej eo (koba jikin kattar ko) ilo jabdewōt iien im kalimjeke aŋ dāpij ejab diklok jen jiljino (6) ne ibben ikōtaan armej ro ilo mweo ijellokun ŋe rej aikuŋ in lelok jibaŋ ko einwōt bitbit, mwijbar, im men ko jet.
- Jiroŋ ŋan client ro bwe ren kattar wōt ilo kaar ko waer ak nabōj mae aŋi naaj ekkeitaak ŋe ri-lelok naaj bojak ŋan appointment eo.
- Kōjemlok aer iten lolok ŋan appointment ko me emōj schedule wōt. Lelok jikin ebōk (pick-up) iturin-ial me emōj karōke mokta ŋan wia mweiuk ko ilo iien ko reoktak jen appointment ko me emōj schedule ŋan jibaŋ.
- Jitōŋe juon ri-lelok ŋan kajoŋo client ilo aoleben ien ekkeitaak eo.
- Lolorjake ke elōŋ ejab diklok jen jiljino (6) ne ibben ikōtaan erro ri-lelok/client ro. Elaŋŋe kwōj aikuŋ, kōjemlok wōran “station” ko im ukoktak shift ko ŋan dāpiji kakien ko ikijen kōttolok ibben. Lolorjake bwe en wōr ejab diklok jen jiljino (6) ne ettolok ikōtaan ri-lelok im client eo ijellokun ej lelok jibaŋ me ej aikuŋ bwe ri-lelok eo en pād ebaaklok jen jiljino (6) ne jen client eo.
- Likūti kōjjelā ko me rej kōllaajrak kakōllein COVID-19, me rej kajjitūkin rijerbal ro im client ro im elōŋ kakōlle ko ippeir bwe ren pād wōt ṃōko imweir, im wōn eo ren ekkeitaak ŋe rej aikuŋ jibaŋ.
- Kōmakūt aoleb men ko kwōjjab aikuŋi, einwōt magazine, nuuj, menu kōn jibaŋ ko, im bar men ko kwōjjab aikuŋi einwōt men ko beba, mōŋein-kōtaan-awa im mennin idaak.
- Lelok katak, kein aer bōk jelālokjen (elōŋ ilo healthoregon.org/coronavirus), im kōkajoor kin karreo ejimwe, kwal bā, wewein bokbok im maje, im kōjerbal bar kein jerbale ko im wewein kejarok ko ŋan aoleb rijerbal ro.

- Lolorjake ke rekanooj in karreo im jolok jorren ilo aoleb ruum in kakkije ko im ke rijerbal ro rejab kakobaba ilowaan.
- Kanooj in karreoik imōn kōbojak ko ejab diklok jen juon alen kajojo raan in lolorjake ke elōn mennin kōjerbal nān karreo (joob, toilet beba, hand sanitizer) ilo aoleben raan.
- Etale im jino kōjerbal [Melele in Kajinet nān Aolep Jikin Jerbal ko](#).

Nān joñan aer maroñ, ri-lelok ro ren, ak rejab aikuj in:

- Watōke aer kōjerbal kein kalbubu būlajtiik ion jea ko me rej kalbubu-nuknuk kinke kwō ban karreoik ilo wewein ejimwe im jolok jorren.
- Watōk aṃ kabbōjrak aṃ kōjerbal book ak kaaj in appointment beba im kōjerbal mennin ekkāālel jarom nān bōk jikier.
- Kōjemlok aṃ kōmakūtkūt kōn jāān beba, im kanooj in kwal beiṃ ālikin kajojo alen wia. Emmakūtkūt ko credit/debit ak bar ial jarom nān kōllā remmanlok, im kōjerbal technology ko uññūr/swipe/ejjelok jain.

Joñan Kejbarok Kij Make:

Rilelok ro rej **aikuj** in:

- Etale im kōjejjēt kūtien [Melele in Kajinet an Aolepan State eo ikijen Kein Kalbubu Māj im Kein Bōbrae Iturin Māj](#).
- Likūti juon nuknuk cape erreō ion kajojo client, ñe ekkar, nān jibañ eo. Bijnej ko remaroñ watōke aer kōjerbal cape jolok ko nān kōjerbal juon-kōtaan.
- Kōnake juon nuknuk smock ibben kajojo client. Bijnej ko remaroñ watōke aer kōjerbal smock/gown ko jolok nān kōjerbal juon-kōtaan.
- Kwal beiṃ kōn dān emmāānān im ejjoobob, iomwin ejab diklok jen 20 jekōn ikōtaan aṃ madmōde kajojo client.
- Kajjitōk bwe client ro ren kwal beir kōn dān emmāānān im ejjoobob, iomwin ejab diklok jen 20 jekōn, mokta jen aer ebōk jibañ.
- Kwal beiṃ ālikin aṃ kōjerbal talboon, kompūta, cash register im/ak credit card machine, im iri ion men kein ikōtaan kajojo alen kōjerbale.
- Lolorjake ke elōn joob im beba tool iturin aoleb jikin kwal.
- Likūt kōjjelā kōn kwal ilo imōn kōbojak ko.

Nān joñan aer maroñ, ri-lelok ro ren, ak rejab aikuj in:

- Watōke aṃ kōjerbal kein joñak-bwil (thermometer) ko jab-jibwe infrared nān jāāk bwilin kajojo rijerbal mokta jen an jinoe shift eo an. Kaju im jilkinlok jabdewōt rijerbal nān mweo imōn im bwilin elablok jen 100.3 tiikri Fahrenheit im jab kōmelim an rijerbal eo kōrool nān jerbale eo mae ejab diklok jen 24 awa ālikin an biba im kakōlle ko jet kar jako im ejab wūnook kake.

- Kōnake mask ko kilaaj-wūno ñe kwōj lelok jibañ ko me rej aikuji am kebaak im ekkeitaak (ebaaklok jen 6 ne), einwōt kōn mwijbar, bitbit ak kōmman akkiin ne.
- Kōjberbal kein bōbrae iturin māj kakoba ibben juon kein kalbubuuk māj kōn jibañ ko iturin-māj-ñan-iturin-māj, einwōt mwijiti kwōdeak im wax ātin.
- Lelok mask ko kilaaj-wūno im kein bōbrae iturin māj elaññe ri-lelok eo ej kakien aer kōjerbale ñan jet jibañ ko rejjet.

Kōmelim bwe client ro me rej kōnake kein kalbubuuk iturin māj ren utūki kein kalbubu eo kōn jet kain madmōd rejjet; einwōt waan joñak, juon client ejab aikuji in kōnake juon kein kalbubuuk iturin māj ñe ej babu im iturin-mejen ej reilallok ioon juon tebōl in bitbit eo. Jet kain jibañ ko, einwōt mwijiti kwōdeak, renaaj bōlen aikuji aer utūki kein kalbubu iturin māj nuknuk, beba ak jolok iomwin iien kadu.

- Kōnake tebukro-jolok ñe kwōj lelok jibañ ko ñan juon client im jānij tebukro ikōtaan kajojo client.
- Kajjitūkin kajojo client bwe en kwale kolan bōran make mokta jen an tōkeaktok kōn appointment eo an.
- Bōbrae aṃ ekkeitaak iturin-māj-ñan-iturin-māj ñe ediklok jen jiljino (6) ne jen client ro.
- Jānij ñan nuknuk ko rerreo ikōtaan client ro ñe kwōj lelok jibañ ko me rej aikuji aṃ ekkeitaak ebaak im eaitok toon einwōt bitbit therapy eo im kakilmej.
- Jānij ñan nuknuk ko rerreo mokta jen aṃ moot jen bijnej eo kajojo raan.

Client ro rej aikuji in:

- Loore [Melele in Kajinet eo an Aoleben State eo kin Kein Kalbubu iturin Māj einwot an jikin taktō. Kein Bōbrae Iturin Māj. Kien Kalbubu Iturin Māj.](#)

Karreo im Manman Kij:

Rilelok ro rej aikuji in:

- Kanooj in karreo im jolok kij ilo aoleben ijoko jikin bijnej eo mokta jen aṃ bar bellokk ālikin an kar aitoklok ien an kilōk. Jolok tōrañ ioon aoleb men ko, kein jberbal, im nuknuk linen ko, meñe kwaar kwale mokta jen aṃ kar kilōk bijnej eo.
- Kōjberbal kein manman kij ko im emōj an Obij in Kejbarok Mejatoto (EPA) eo register im likūt ke rej ñan manman kij (bactericidal, viricidal im fungicidal). Ejañin wōr juon mweiuk enaj wōr lebōl kōn COVID-19 kiō, ak elōñ mweiuk ko renaj bā “jberbal ñan coronavirus eo an armej” emarōñ ioon kilin mweiuk eo ak elōñ ilo website eo aer. Elōñ an EPA laajrakin product ñan jolok tōrañ (disinfectant) ko me rej jelmae joñjoñ ko an EPA ñan kōjberbal mae kij virus eo me ej kōmmane COVID-19. Ñe kwōj berber kōn tokjen product eo, jāāk an EPA website eo.
- Kāre im jānij kein jolok tōrañ ñan joone kein jberbal ko kajojo raan im jāniji mokta ñe ej ebōk tōrañ ilo raan in jberbal eo. Elōñ tokjen kein jolok tōrañ ioon men ko rerreo wōt, im kōn men in kwōn karreoik ioon aoleb men ko kōn dān ebwil im ejjoobob, ak bar juon dānnin karreo ak iririn karreo (ñe kwōj kōjberbal kein irir, kwōn lolorjake im kanooj in kalbubuuk ioon aoleben men eo) mokta jen aṃ jolok tōrañ.
- Lale aitokin iien ekkeitaak ioon lebōl eo bwe kein jolok tōrañ eo enaaj jberbal. Melelein aitokin iien ekkeitaak ej iien im kwō marōñ in loe ke kein jolok tōrañ eo etutu wōt ioon

men eo, me ej kōtlok an kanooj in kokkure pathogen ko. Aitokin iien ekkeitaak ekkā ñan joone/boutlok ej joñoul (10) minit ko, ñan kein irir jolok tōrañ, aitokin iien ej ruo (2) ñan emān (4) minit ko.

- Karreo im jolok tōrañ ilo aoleb jikin jermal (workstation) ko im ioon men ko ilo ruum in wūnook, koba ioon counter ko, cabinet ko im kein jibwe kōjām, jea, kein kakkije bōran im kein kakkije beim. Karreo im jolok tōrañ ioon aoleb kein jermal ko bar-kōjermal im kōttōn ilo nien im mejatoto eban deloñe. Karreo im jolok tōrañ ioon aoleb appliance (koba eo ko), shear, clipper, clipper guard, clippers, roller, kuum, būraj, kaat im bar jabdewōt men ko kōjermal ñan lelok jibañ ko kōn client ro.
- Jāāk ñan loloorjake ke aṃ likūt aoleben mweiuk ko ilo jikin jermal (workstation) ko einwōt lotion ko, cream ko, wax ko, scrub ko, im bar jabdewōt kain men kōjermal eindein ilo nier rekilōk. Ñe ejañin, jolok im bar ebōk ñan bōk jikin. Kōmakūt im jolok jabdewōt product ko me emōj kattoonon ilo aer kōjerbale ilo wewein ettoonon im bōk jikin kōn juon product ekāāl.
- Karreo im jolok tōrañ ioon jabdewōt men eo ejaje jorom, kilaj, māāl im būlajtiik, koba ijoko jikin jermal, ijoko me elab ito-itak ie, im ioon men ko lab-jibwe ijoko melan bijnej eo ilobelej im an rijermal ro wōt.
- Kōjermal men ko bidodo/ejelā jorom (einwōt cardboard bael ko, buffer ko, drill bit ko, im men ko jet) juon wōt alen innām joloke kinke jeban jolok tōrañ ioon.
- Kwale aoleb nuknuk linen ko būlañkōj, tool, katiin, im likko smock ko ilo dān ebwil im ejjoobob im kanooj in kōmōrāik ilo joñan māānān emaroñ. Kōttōn ilo juon cabinet im mejatoto eban deloñ ālikin an kajojo client kōjerbale. Kōttōn aoleb nuknuk linen ko rettoonon ilo nier me mejatoto eban deloñe.
- Karreo im jolok tōrañ jen aoleb iep in nuknuk linen jikin jokbej im kōjermal wōt juon nien me kwō maroñ kilōk im kōjerbale ibben kilen me kwō maroñ ebōk im joloke.
- Karreoik im jolok tōrañ ilo aoleb ijoko retail ejab diklok jen kajojo raan, koba product ko. Kajjioñ in bōbrae an client ro jibwe product ko me rejab lōmnak ñan wiaiki.
- Lelok hand sanitizer im beba tissue ko ñan rijermal ro im client ro, ñe elōñ.
- Karreo im jolok ioon AOLEB men ko ilo imōn kōbojak koba lal, jikin kwal, im toilet bowl ko. Kōttōn mweiuk ko beba ilo juon cabinet ikkiil im lelok joob in kwal pā. Likūti jikin jokbej iturin kōjām eo. Kōmakūt jabdewōt men eo me ejab aikuj in pād ilo ṃōko imōn kōbojak.
- Karreo im jolok tōrañ jen aoleb bowl, hose, spray nozzle, foist handle, shampoo jea im kein kakkijeik pā ikōtaan kajojo iien kōjerbale. Iri aoleb product im shelf ko ilikin. Jolok im bōk jikin jabdewōt product ko me rekar jab kōttōn ilo juon nier ikkiil mokta jen bar kōbellok ālikin ikkiil ien eaitok toon.
- Kōmaate aoleb wax pot ko im jolok tōrañ mokta jen aṃ bar kanne kōn wax ekāāl mokta jen aṃ bar bellokk ālikin ikkiil ilo ien eitok toon. Wiaik kein likūt kein likūt kōjermal-juon-wōt-kōtaan rekāāl me kwō maroñ joloke ilo juon jikin jokbej im mejatoto eban deloñe. Jikin jokbej eo eaikuj wōr mejen im eaikuj kalbubu kin juon baak būlajtik.

Ñan joñan aer maroñ, ri-lelok ro ren, ak rejab aikuj in:

- Lelok manman kij ilo bā ilo aoleb jikin jermal ko ñan rijermal im client ro.

Kein jibañ ko jet:

- [Kōjellā im bija ko kwōmaroñ kajutak](#)
- [Melele in Kajinet an Aoleben State eo kin Kein Kalbubu Māj an Joñan ko ilo Jikin Taktō, Kein Bōbrae Iturin Māj, Im Kein Kalbubu Iturin Māj](#)
- [Melele in Kajinet an OHA ñan Aolep Jikin Jerbal](#)

Aṃ Maroñ Loe Beba in: ñan armij ro im elōñ aer utamwe ak armij ro im rejelā juon kajin ejab Kajin Belle, OHA emaroñ lelok melele ko ilo wewein ko jet einwōt ukok ko, jeje kileb, ak jeje ko an ripilo. Kebaak Mavel Morales ilo 1-844-882-7889, 711 TTY ak OHA.ADAModifications@dhsaha.state.or.us.